

La Baie de Somme, 10^{ème} Grand Site de France

Depuis le 3 juin 2011, la Baie de Somme est labellisée Grand Site de France par le Ministère de l'Écologie.

Terre d'inspiration, elle est reconnue depuis toujours pour la richesse de ses milieux naturels, ses paysages remarquables, sa faune et sa flore. Qui plus est, elle répond aux valeurs du label : respecter les principes du développement durable, concilier la préservation du paysage et l'esprit des lieux, développer la qualité de l'accueil du public, faire des habitants des acteurs de la vie du Grand Site.

Ce label est une reconnaissance du travail accompli par le Syndicat Mixte Baie de Somme Grand Littoral Picard, les 25 communes qui composent le périmètre, les partenaires et acteurs du territoire. Aujourd'hui, le Syndicat Mixte est gestionnaire de ce label et s'engage à assurer l'animation du Grand Site en accord avec ses partenaires que sont l'Etat, la Région, le Département et le Conservatoire du Littoral.



Somme Bay, 10th Grand Site de France

On the 3 June 2011, the Somme Bay obtained the official "Grand Site de France" Label by the French Ministry of Ecology.

Land of inspiration, it is well known for the richness of its natural habitats, the remarkable scenery, and its fauna and flora. What is more, it meets the requirements and values of the classification: respecting the principles of sustainable development, preserving the landscapes and the spirit of the place, improving the quality of public reception and encouraging the inhabitants to become involved with the development of the Grand Site.

This label is a mark of recognition for the work accomplished by the Syndicat Mixte Baie de Somme Grand Littoral Picard, the 25 municipalities of the area, and the various actors and partners of the territory. Today, the Syndicat Mixte is manager of this label and is committed to ensuring the organisation of the Grand Site in accordance with its partners, which are the State, the Picardy region, the department of the Somme and the Littoral Conservatoire.

Par votre contribution à la taxe de séjour, vous participez à l'amélioration des conditions d'accueil et de préservation de la Baie de Somme.



Your contribution helps to improve tourist facilities and preservation of the Baie de Somme.



www.grandsitebaiedesomme.fr

© Allimage - Com des Images - N. Hermann - X. Dupont - R. Jacq - B. Regel - J. Dingemans / S.M.S.S.-G.L.P.

18 communes faisant partie de l'aire de compétences du Syndicat Mixte
The 18 towns within the jurisdiction of the Syndicat Mixte



Syndicat Mixte Baie de Somme - Grand Littoral Picard
1 place de l'Amiral Courbet ■ 80142 Abbeville cedex

Contact et renseignements :
Tél.: 03 22 20 60 30 ■ Fax : 03 22 31 19 33
e-mail : taxedesejour@baiedesomme.org



VOTRE CONTRIBUTION AU DÉVELOPPEMENT DURABLE

La taxe de séjour en Baie de Somme The tourist tax in the Baie de Somme



Taxe de séjour : mode d'emploi

Holiday tax : instruction

La taxe de séjour a été instituée en 1984 sur le littoral picard.
Le Syndicat Mixte Baie de Somme - Grand Littoral Picard a mis en place ce dispositif pour le compte des 18 communes faisant partie de son aire de compétences du Sud au Nord de la Baie.

Holiday tax was introduced in 1984 on the Picardy coast by the Syndicat Mixte Baie de Somme - Grand Littoral Picard for the 18 districts forming part of its area of competence from the North to the South of the Bay

Qu'est ce que c'est ? What is it ?

► La taxe de séjour est une contribution versée par toute personne qui séjourne au moins une nuit dans un hébergement touristique (hôtels, meublés, gîtes ruraux, chambres d'hôtes, résidences...) de la Baie de Somme.

Holiday tax is a contribution paid by any person spending at least one night in tourist accommodation located in the Baie de Somme (hotels, cottages, B&Bs, homes...).

A quoi sert la taxe de séjour ?

What is the tourist tax used for ?

► Ressource financière des communes, elle contribue au fonctionnement et au financement des services touristiques, à l'aménagement des communes et à l'entretien des milieux naturels : surveillance des espaces protégés, restauration du cordon dunaire, entretien des sentiers...

By paying the tax you are helping the 18 districts to provide and finance tourist services, to develop visitors' facilities in the districts and to maintain the natural environment: monitoring of protected species, restoration of the dunes and the maintenance of paths...



En vertu de l'article L2333-27 du Code Général des Collectivités Territoriales, le produit de la taxe de séjour est affecté « aux dépenses destinées à favoriser la fréquentation touristique, la protection et la gestion des espaces naturels à des fins touristiques ».

In pursuance of L 2333-27 act from the General Code of Regional Authorities, the proceeds of holiday tax are assigned to expenses favouring tourism attendance improvement, protection and management of natural area for tourist purposes.

Qui la collecte ? Who collects it ?

(cf article L2333-27 du Code Général des Collectivités)

► Les propriétaires des hébergements touristiques (gîtes, hôtels, campings, chambres d'hôtes...) des 18 communes.

Owners of tourist accommodation (cottages, hotels, campsites, guesthouses...) in the 18 districts.

Qui la perçoit ? Who is it paid to ?

► Le produit de la taxe est centralisé par le Syndicat Mixte Baie de Somme - Grand Littoral Picard puis reversé aux 18 communes.

The Holiday tax is pooled by the Syndicat Mixte Baie de Somme - Grand Littoral Picard and paid back to the 18 districts.



Quel montant ? What amount ?

► Le montant de la taxe perçue chaque année s'élève à plus de 850 000 €. 15,5 % sont prélevés par le Syndicat Mixte servant à la gestion de la taxe de séjour et aux travaux d'entretien des milieux naturels. 84,5% sont reversés aux 18 communes pour améliorer l'accueil touristique.

The amount of holiday tax received each year amounts to more than € 850 000. 15.5% is deducted by the Syndicat Mixte for the management of the holiday tax and maintenance works in the natural environments. 84.5% is paid back to the 18 districts to improve tourist facilities.

La taxe de séjour : votre contribution au développement durable

The tourist tax : your contribution to sustainable development

► Préserver et valoriser notre patrimoine naturel et culturel pour le transmettre aux générations futures, créer des richesses pour les répartir équitablement, tels sont aujourd'hui les enjeux.

The aim now is to preserve and promote our cultural and natural heritage in order to transmit it to future generations and create wealth to distribute it fairly.



Quelques exemples d'actions menées par les 18 communes bénéficiant de la taxe de séjour

Some examples of actions taken by the 18 districts benefitting from the holiday tax

- Réalisation et aménagement d'espaces paysagers
Creation and development of landscaped areas

- Aménagement urbain (parking, carrefour, mobilier urbain...)
Urban development (car parks, cross roads, street furniture...)

- Fleurissement des communes
The prospering of districts

- Restauration du patrimoine
Restoring the heritage

- Valorisation des campings municipaux
Development of local campsites

- Gestion et entretien des circuits de randonnée
Management and maintenance of walking routes

- Préservation et valorisation des espaces naturels
Conservation and development of natural areas

- Création de signalétique
Creating signs

- Mise en place d'animations touristiques
Establishing tourist activities

- Production d'éditions et de publicités
Bulletins and advertisements

